

# PRO-LONGER

Böschungsmäher



LANDSCHAFTSPFLEGE NACH MAß

# PRO-LONGER

## BÖSCHUNGSMÄHER



### PRO-LONGER

#### Böschungsmäher für den professionellen Einsatz

Der PRO-LONGER ist das professionelle Gerät für die Landschaftspflege und kommunale Arbeiten.

Mit seinen hochwertigen, auf Höchstleistung ausgelegten Bauteilen garantiert er beste Arbeitsergebnisse, und das bei einer Jahresleistung von bis zu 1500 Stunden!

#### 6 Gründe, warum Sie sich für einen PRO-LONGER entscheiden sollten:

- 1 Hoher Fahrkomfort durch Ausleger mit Parallelogrammführung
- 2 Ein praxisgerechter Ausleger
- 3 Präziser Bewegungsablauf dank elektrischer Proportionalsteuerung
- 4 Ein Mähkopf mit einer hohen Flächenleistung
- 5 100 %-ig auf den Profi-Einsatz ausgelegte Gesamtkonzeption
- 6 Bei Kuhn bekommen Sie den Service und die Ersatzteilverfügbarkeit die Sie brauchen - und das auch noch nach 10 Jahren



**KOSTENREDUZIERUNG**



**GUTE FACHLICHE PRAXIS**

KUHN bietet Ihnen Lösungen für die Landschaftspflege unter Berücksichtigung Ihrer Anforderungen an:



**KOMFORT /  
LEBENSQUALITÄT**



**KUNDENNÄHE  
UND BERATUNG**



**ZUVERLÄSSIGKEIT /  
SERVICE**

# PRO-LONGER

## BÖSCHUNGSMÄHER

### Praxisorientierte Auslegerkinematik

> Mit einer horizontalen Reichweite (5,70 - 6,10 m bei Rechtsauslegerausführung, 5,20 - 5,70 m bei Linksauslegerausführung) und einer Rotorleistung von 53 bis 80 PS ist der PRO-LONGER ganz auf die Erfordernisse des Profieinsatzes ausgelegt.

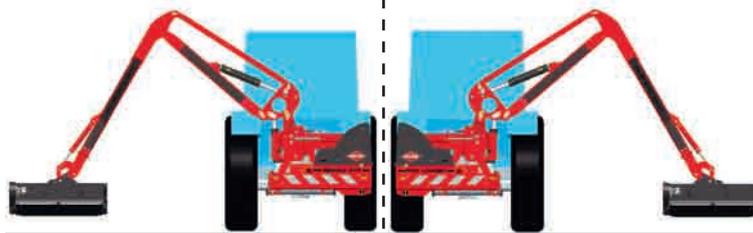
Allgemein geschätzt wird der schräg nach vorn verlaufende Ausleger (700 mm Versatz), der optimale Übersicht bietet und zur Einsatzsicherheit beiträgt.



EP 5253 PAL

EP 5762 PAL

EP 5762 SPAL



EP 5762 SPA

EP 5782 SPA

EP 6182 SPA

Der patentierte Anbau-  
rahmen STABI-LINK® schafft  
eine feste Verbindung  
zwischen Traktor und  
Maschine und verleiht dem  
Gespann hohe Stabilität.  
Der Traktor bleibt jederzeit  
für andere Arbeitseinsätze  
verfügbar.

Die Handhabung des  
Anbau Rahmens STABI-LINK®  
ist denkbar einfach. Da er  
mit der Dreipunkthydraulik  
des Traktors aufgenommen  
wird, sind An- und Abbau in  
nur fünf Minuten erledigt.



**STABI-LINK®**  
DER SCHNELLANBAU-  
RAHMEN  
FÜR MEHR FLEXIBILITÄT!



STABI-LINK® Anbau-  
rahmen an den  
Traktorunterlenkern anbauen



Oberlenkerketten  
einhängen



Automatische An-  
kuppung an den  
Anbaulaschen des Traktors durch  
Absenken der Traktorunterlenker



# EINE MASCHINE FÜR JEDEN EINSATZ

## Maximal viel Freiraum

Hoher Anlenkpunkt des Auslegers und keine Zylinder unterhalb von Haupt- und Außenarm.



## Einsatz auf schmalen Wegen

Durch das Kippgelenk kann der Mähkopf komplett umgedreht werden.



## Optimale Sicht

Der um 700 mm schräg nach vorn verlaufende Ausleger erlaubt eine optimale Übersicht und erhöht die Einsatzsicherheit.



## Schwenkwinkel 120° nach hinten

Großer Schwenkwinkel mit Endlagendämpfung am Drehgelenkzylinder.



## LINK-FLOAT FÜR HÖCHSTEN FAHRKOMFORT BEIM TRANSPORT

LINK-FLOAT ist ein hydraulisches Dämpfungssystem, das anstelle des Oberlenkers angebaut wird.

Durch diese Vorrichtung werden unangenehme Stoßbelastungen bei der Straßenfahrt sowie dadurch ausgelöstes Aufschaukeln des Auslegers verhindert. Auch auf holprigen Wegen kann mit unverminderter Geschwindigkeit weitergefahren werden.



## Transportstellung

Die Maschine bleibt innerhalb der Traktorabmessungen. Sie wird in der Transportstellung durch die automatische hydraulische Verriegelung aller Zylinder gehalten.

### Bedienkomfort...

- > Parallelogrammführung der Auslegerkinematik und die neue elektrische Proportionalsteuerung - eine starke Kombination für mehr Bedienungs-komfort und höhere Leistung bei jedem Einsatz.

EP-STEUERUNG



PARALLELOGRAMMFÜHRUNG



PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG



EXKLUSIV

6

## EP-STEUERUNG



**Ein Joystick,  
wie Sie ihn  
sich wünschen!**

Mit dem Joystick werden die vier Grundfunktionen Drehgelenk, Hauptarm, Außenarm und Mähkopf bedient. Zur Erzielung der maximalen Funktionssicherheit funktioniert die Proportionalsteuerung in beiden Bewegungsrichtungen (auf und ab).

Zur Beschleunigung der Bewegungsabläufe können alle vier Funktionen gleichzeitig angesteuert werden - die ergonomische Ausführung des Joysticks macht's möglich.

Drehgelenk, Ausleger und Mähkopf reagieren präzise auf jeden Bedienungsvorgang. Bei Nichtbetätigung des Joysticks bleiben sie zuverlässig in ihrer Position.

Eine Endlagendämpfung sorgt bei jeder Ansteuerung von Ausleger und Drehgelenk für höchsten Bedienungs-komfort. Stoßbelastungen, die für den Fahrer unangenehm und für die Maschine belastend sind, werden auf diese Weise zuverlässig abgefedert.

### Die Bedienkonsole - funktional und übersichtlich

Die Bedienkonsole kann vom Joystick getrennt und so in der Traktorkabine angebracht werden, dass sie den individuellen Bedürfnissen des Fahrers optimal gerecht wird.

Die Bedienkonsole bietet folgende Grundfunktionen:

- Hauptschalter
- Zwei Rotordrehrichtungen mit Umkehrsicherung
- Hydropneumatisches Entlastungssystem
- Not-Aus
- Temperaturwarnanzeige
- Kontrollleuchte Kühlergebläse eingeschaltet
- Betriebsstundenzähler
- Elektrische Programmierung der Bewegungsgeschwindigkeit

Als Sonderausrüstung:  
Automatische  
Rückstellung des  
Auslegers.



der Spitzenklasse

## PARALLELOGRAMM



### Parallelogrammführung für höhere Leistungsfähigkeit und Bedienkomfort

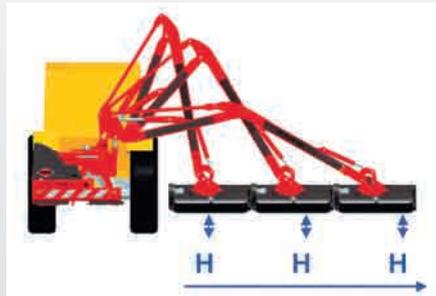
Haupt- und Außenarm sind durch ein Lenkergestänge miteinander verbunden. Mit nur einer Betätigung kann der Fahrer den Mähkopf horizontal schwenken.

Beim Fahren mit der Maschine bringt diese Lösung folgende Vorteile:

- Der Bewegungsablauf ist flüssiger und leichter
- Hindernisse werden schneller umfahren, der Mähkopf ist schneller in der Arbeitsposition
- Ermüdungsfreies Arbeiten, d.h. bessere Arbeitsqualität

Auch in wirtschaftlicher Hinsicht ist die Parallelogrammsteuerung mit Sicherheit eine interessante Lösung:

- Senkung der Wartungskosten durch geringere Bodenreibung (geringerer Bodendruck)
- Zeitgewinn, mehr Rentabilität



**Mickaël PETERSCHMITT**  
Projektleiter Konstruktionsbüro

„Bei der Entwicklung der Baureihe PRO-LONGER haben wir es uns zum Ziel gemacht, dem Maschinenbenutzer einen echten Mehrwert zu bieten.“

Die Parallelogrammführung hat sich hierbei als Volltreffer erwiesen. Bereits bei der Erprobung der Prototypen waren sich die Fahrer über das hohe Niveau an Fahrkomfort einig, das diese Profi-Böschungsmäher bieten.“

### Für große Einsatzvielfalt

> Für die beim Böschungsmähen anfallenden Arbeiten kann der PRO-LONGER mit verschiedenen Schneidwerkzeugen ausgerüstet werden:

- > Mähkopf mit 1,20 m Schnittbreite: Universalrotor, Mixrotor oder Holzhackrotor
- > Mähkopf mit 1,60 m Arbeitsbreite (Sonderausrüstung - nur für Modelle EP 5782 SPA und EP 6182 SPA)
- > Schneidkopf
- > Astschere

### Leistungsstarker Rotor

Um die Rüstzeit zu minimieren, die für den Mähkopfwechsel erforderlich ist, verfügt der PRO-LONGER über ein Geräte-Schnellwechselsystem **1**.

Geometrie des Mähkopfs ohne „Engpässe“ für maximale Flächenleistung.

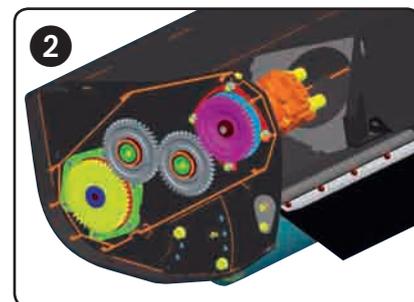
Die Stützwalze wurde zur Verbesserung ihrer Laufeigenschaften aus einem Rohr mit großem Durchmesser (140 mm) gefertigt und mit abnehmbaren Lagerungen versehen.

Der Mähkopf der Modellen EP 5782 SPA und EP 6182 SPA verfügt über ein Zahnradgetriebe. Mit diesem patentierten Antrieb **2** erzielt die Mähvorrichtung dieser Maschine das günstigste Verhältnis „Arbeitsbreite zu Gesamtbreite“ auf dem Markt.

Gleitkufen aus vergütetem Stahl erhöhen die Lebensdauer des Mähkopfs.

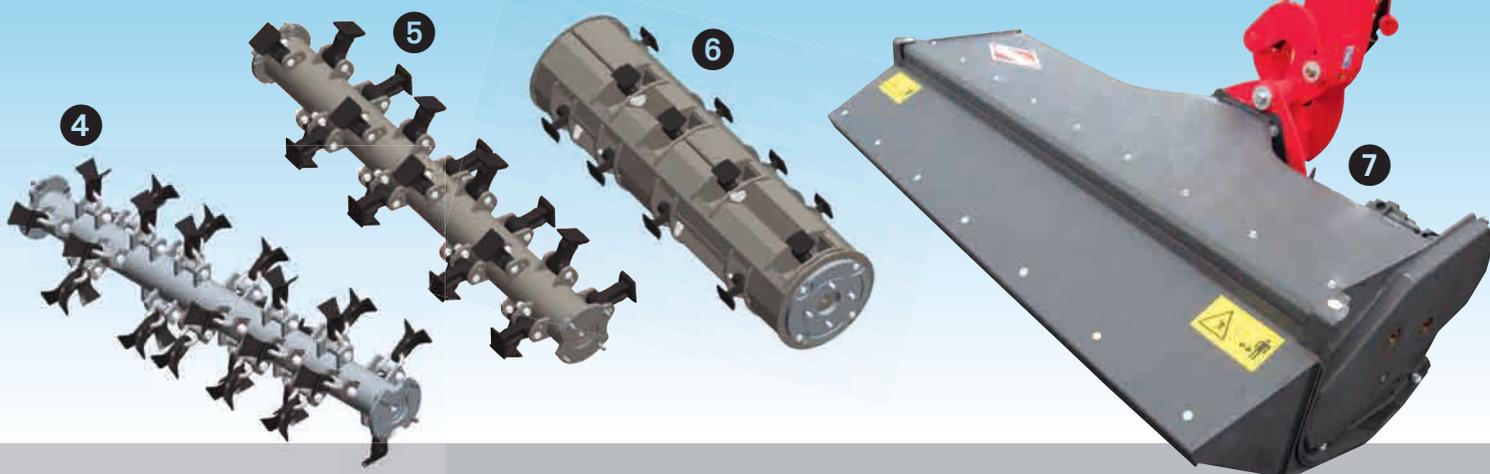
Die Rotorlagerung ist im Mähkopf integriert und so optimal geschützt **3**. Ein Wickelschutz schützt die Rotorlagerungen.

Die Wartung wird durch ein auswechselbares Verschleißblech erleichtert. Der Rotor kann in beiden Drehrichtungen eingebaut werden: Durch das Umdrehen wird die Einsatzdauer der Messer und Schlägel verlängert.



### Drei Rotorausführungen stehen zur Auswahl:

- > Universalrotor: 60 lose aufgehängte Y-Universalmesser **4** für Gras und Gestrüpp bis 3 cm Durchmesser
- > Mixrotor: 20 T-Schlägel **5** für Gras und Gestrüpp bis 6 cm Durchmesser für 53 PS und 62 PS Modelle
- > Holzhackrotor: 16 T-Schlägel **6** für Gestrüpp bis 10 cm Durchmesser
- > Mähkopf mit 1,60 m Arbeitsbreite mit 46 löffelförmigen Messern **7** (Sonderausrüstung - nur für Modelle EP 5782 SPA und EP 6182 SPA).



## Schneidkopf für schnelle und saubere Arbeit

Für den PRO-LONGER ist ein Schneidkopf mit vier oder fünf Sägeblättern und einer Arbeitsbreite von 2,05 m und 2,50 m erhältlich.

Mit seiner Leistung von 29 PS ermöglicht dieser das Schneiden von Ästen mit bis zu 180 mm Durchmesser. Der Riemenantrieb ist auf höchste Lebensdauer ausgelegt.

Für Schnittgut mit bis zu 20 mm Durchmesser können die Sägeblätter mit 650 mm Durchmesser (Stärke 4 mm) gegen Messerscheiben mit 4 um 360° drehbaren Messern ausgetauscht werden.



## Astschere: solide Konzeption mit weniger Wartungsaufwand

Zu den Werkzeugen, die am PRO-LONGER eingesetzt werden können, gehört auch eine Astschere.

Die Schnittbreite beträgt 2,05 m und 2,20 m. Mit der Astschere kann Holz mit bis zu 100 mm Durchmesser geschnitten werden.



### PRO-LONGER: robust und zuverlässig

#### Maschinenstruktur:

Durch den Einsatz von hochelastischen Stählen haben Sie die Garantie dass:

- die Maschine mechanischen Beanspruchungen besser Stand hält
- die gesamte Konstruktion leichter ist

#### Ölkühlung:

- Ölkühler mit einer Kühlleistung von 12 bis 18 kW je nach Modell
- Umkehr der Drehrichtung des Lüfterrades, um den Kühler von Staub zu befreien
- Ausrichtung des Kühlers auf der linken Seite, um viel Frischluft anzusaugen, mit schneller Ableitung der Warmluft durch drei Luftgitter in der Abdeckhaube
- Temperaturgesteuerte Einschaltung des Gebläses zur Regelung der Betriebstemperatur
- Temperaturwarnanzeige



Der SWEDISH STEEL PRIZE ist ein internationaler Preis, der durch die Firma SSAB an Maschinenhersteller im landwirtschaftlichen, kommunalen und industriellen Bereich verliehen wird, die für ihre Produkte Stahl mit hoher Elastizitätsgrenze verwenden.

Zum 10. Jahre seines Bestehens wurde der SWEDISH STEEL PRIZE im vergangenen November der Firma KUHN zugesprochen, und zwar für die Entwicklung ihrer neuen Profi-Böschungsmäher PRO-LONGER.



#### Hydraulik des Mähkopfes:

- Axial-Kolbenpumpe mit Gussgehäuse (nicht bei den Modellen EP 5253 PAL)
- Axial-Kolbenmotor mit Gussgehäuse (nicht bei den Modellen EP 5253 PAL)
- Umkehrsicherung gegen unbeabsichtigte Drehrichtungsänderung des Rotors

#### Hydraulik des Auslegers:

- Zahnradpumpe mit Guss-Gehäuse für eine längere Lebensdauer
- Hydraulikblock mit Sperrblöcken serienmäßig an allen Zylindern: konstante Einhaltung der Höhe und des Schnitts
- Endlagendämpfung am Drehgelenkzylinder und Auslegerzylinder
- Sicherheitsventile an den Zylindern für Hauptarm und Außenarm zur Erhöhung der Sicherheit im Falle eines Druckabfalls in einer der Leitungen
- Sorgfältige Leitungsführung. Flexible Leitungen, die leichter auszutauschen und kostengünstiger sind





### Bauteile in stabiler Ausführung:

Auslegerarm als verschweißtes Kastenprofil aus hochelastischem Stahl hält höchsten Beanspruchungen stand.

- Gegen Verdrehen gesicherte Bolzen mit Spannvorrichtung am Armausleger halten den Innenabstand des Gelenks perfekt ein
- Buchsen an allen Gelenken für eine lange Lebensdauer



### Ölfilter:

- Für sauberes Öl sorgen 3 Filter: in der Saug-, Druck- und Rücklaufleitung



### KUHN - die Marke, der man vertrauen kann!

- Eigene Entwicklung stabiler langlebiger Maschinen durch mehr als 175-jährige weltweite Erfahrung
- Moderne Herstellung im eigenen auf Landschaftspflege spezialisierten Werk und unter Verwendung eigener Qualitätsbauteile und Komponenten
- Über 60000 Landwirte entscheiden sich jährlich für KUHN
- Ein flächendeckendes kompetentes Vertragshändlernetz, das für Kundennähe, Know-how, professionellen Kundendienst und schnelle Ersatzteilverfügbarkeit steht



TECHNISCHE DATEN	PRO-LONGER EP 5762 SPA	PRO-LONGER EP 5782 SPA	PRO-LONGER EP 6182 SPA	PRO-LONGER EP 5253 PAL	PRO-LONGER EP 5762 PAL	PRO-LONGER EP -5762 SPAL
<b>Ausleger mit Parallelogrammführung</b>						
Auslegerposition gegenüber dem Traktor	rechts	rechts	rechts	links	links	links
Horizontale Reichweite (A)	5,70 m	5,70 m	6,12 m	5,14 m	5,60 m	5,60 m
Vertikale Reichweite (B)	7,01 m	7,01 m	7,25 m	6,47 m	6,91 m	6,91 m
Maximale horizontale Arbeitshöhe (C)	5,45 m	5,45 m	5,91 m	5,29 m	5,45 m	5,45 m
Reichweite beim 45° Grabenmähen (D)	3,68 m	3,68 m	4,15 m	3,19 m	3,58 m	3,58 m
Reichweite beim Böschungsmähen (E)	6,05 m	6,05 m	6,46 m	5,51 m	5,90 m	5,90 m
Transporthöhe bei 0,50 m Bodenfreiheit	3,96 m	3,96 m	4,00 m	3,65 m	3,96 m	3,96 m
Transportbreite	< 2,30 m	< 2,30 m	< 2,30 m	< 2,30 m	< 2,30 m	< 2,30 m
Ausführung des Außenarms	schräg nach vorne (um 700 mm)	schräg nach vorne (um 700 mm)	schräg nach vorne (um 700 mm)	gerade	gerade	schräg nach vorne (um 700 mm)
Anfahrtsicherung	hydraulisch, über Drehgelenk			hydraulisch, über Drehgelenk		
Schwenkwinkel des Auslegerarms nach hinten	120°	120°	120°	120°	120°	120°
Schwenkwinkel des Mähkopfes	240°	240°	240°	240°	240°	240°
<b>Gewicht / Leistung / Drehzahl</b>						
Gewicht der Maschine	1550 kg	1550 kg	1610 kg	1500 kg	1550 kg	1550 kg
Zapfwelldrehzahl	540 min <sup>-1</sup>	1000 min <sup>-1</sup>	1000 min <sup>-1</sup>	540 min <sup>-1</sup>	540 min <sup>-1</sup>	540 min <sup>-1</sup>
Leistungsbedarf an der Zapfwelle	80 PS	80 PS	90 PS	59 kW (80 PS)	59 kW (80 PS)	59 kW (80 PS)
Empfohlenes Traktorgewicht	5000 kg	5000 kg	5000 kg	5000 kg	5000 kg	5000 kg
<b>Anbau und Transport</b>						
Schnellkupplerwelle mit Stabilisatoren	auf Wunsch	-	-	auf Wunsch	-	-
Schnellanbauahmen STABILINK®	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch
Traktoroberlenker mit hydraul. Dämpfung LINK-FLOAT	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch
<b>Bedienung</b>						
Joystick (4 elektroproportional gesteuerte Funktionen)	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Mähkopfschwimmstellung, elektrisch betätigt	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Hydropneum. Entlastung, elektrisch betätigt	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Rotor mit 2 Drehrichtungen, elektrisch betätigt	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Not-Aus	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Automatische Rückstellung des Auslegerarms	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch	auf Wunsch
<b>Hydraulik</b>						
Ölkühler mit temperaturgesteuerter Gebläseeinschaltung	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Kühlleistung	12 kW	18 kW	18 kW	12 kW	12 kW	12 kW
Ölfilter in	Ansaugleitung + Rücklauf + Druckleitung			Rücklauf + Druckleitung	Ansaugleitung + Rücklauf + Druckleitung	
Fassungsvermögen des Hydraulikölbehälters	80 Liter	80 Liter	80 Liter	80 Liter	80 Liter	80 Liter
<b>Rotorhydraulik</b>						
Pumpenausführung der Rotorhydraulik	Axial-Kolbenpumpe / Guss	Axial-Kolbenpumpe / Guss	Axial-Kolbenpumpe / Guss	Zahnradpumpe / Guss	Axial-Kolbenpumpe / Guss	Axial-Kolbenpumpe / Guss
Förderleistung	80 Liter	115 Liter	115 Liter	100 Liter	80 Liter	80 Liter
Betriebsdruck	305 bar	305 bar	305 bar	200 bar	305 bar	305 bar
Verfügbare Rotorantriebsleistung	60 PS	80 PS	80 PS	50 PS	60 PS	60 PS
<b>Auslegerhydraulik</b>						
Pumpenausführung der Auslegerhydraulik	Zahnradpumpe / Guss	Zahnradpumpe / Guss	Zahnradpumpe / Guss	Zahnradpumpe / Alu	Zahnradpumpe / Guss	Zahnradpumpe / Guss
Förderleistung	44 Liter	64 Liter	64 Liter	44 Liter	44 Liter	44 Liter
Betriebsdruck	200 bar	230 bar	230 bar	230 bar	230 bar	230 bar
Steuerventile mit Sperrblöcken für alle Hydraulikzylinder	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Sicherheitsventile an den Hydraulikzylindern für Haupt- und Außenarm	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Endlagendämpfung an den Hydraulikzylindern für Drehgelenk und Auslegerarm	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
<b>Mähkopf</b>						
Motortyp	Axial-Kolbenmotor / Guss	Axial-Kolbenmotor / Guss	Axial-Kolbenmotor / Guss	Zahnradmotor / Alumin.	Axial-Kolbenmotor / Guss	Axial-Kolbenmotor / Guss
Rotorantrieb	2 Keilriemen	Zahnradgetriebe	Zahnradgetriebe	2 Keilriemen	2 Keilriemen	2 Keilriemen
Arbeitsbreite / Innenbreite des Mähkopfes	1,20 m / 1,30 m	1,20 m / 1,30 m	1,20 m / 1,30 m	1,20 m / 1,30 m	1,20 m / 1,30 m	1,20 m / 1,30 m
Standardrotor	60 lose aufgehängte Y-Universalmesser mit 14 mm starken Schäkeln			60 lose aufgehängte Y-Universalmesser mit 14 mm starken Schäkeln		
Stützwalze der Profiserie mit 140 mm Durchmesser	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
<b>Sonderausrüstungen*</b>						
Stoßstange, Beleuchtung, Abstellstützen, Aufbewahrungsbox	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Betriebsstundenzähler	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Temperatur-Warnanzeige	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig



## Mit innovativen KUHN Serviceleistungen\*\* können Sie Nutzen und Rentabilität

► Ihrer KUHN Maschinen weiter optimieren

- Kompetente Beratung durch regelmäßig geschulte und gut informierte Vertriebspartner vor Ort - mit dem Ziel, mit Ihnen die für Ihren Bedarf am besten geeignete Maschine auszuwählen,
  - Umfassende, verständliche technische Dokumentationen, damit Sie Ihre Maschine bestens kennenlernen und bestmöglich nutzen können,
  - Ein 24 Stunden-Ersatzteilservice an 7 Tagen in der Woche und faire Ersatzteilpreise,
  - Umfassende Sicherheit mit der **KUHN** Garantieverlängerung
- KUHN i tech**, das Online Technik-Diagnose- und Informationsportal Ihres KUHN-Vertriebspartners für schnelle Hilfe in allen Situationen,
- **KUHN** Ein breites Spektrum passender Finanzierungslösungen für jeden Bedarf.

— FINANCE —

\* Ausrüstungen können von Land zu Land unterschiedlich sein.

\*\* Einige Serviceleistungen sind zurzeit noch nicht in allen Ländern verfügbar. Fragen Sie Ihren KUHN-Händler.

\*Die in den Ländern der Europäischen Union vertriebenen Maschinen entsprechen der Europäischen Maschinen-Richtlinie; in allen übrigen Ländern entsprechen die Maschinen den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen. Zu einer klareren Darstellung wurde ggf. manche Schutzvorrichtung abgenommen. Sie müssen sonst jedoch unter allen Umständen in Schutzstellung bleiben, gemäß den in der Montage- und Betriebsanleitung aufgeführte Sicherheitshinweisen. Änderungen an Maschinen, Ausrüstungen und Zubehör behalten wir uns vor. Die in diesem Prospekt dargestellten Maschinen und Ausrüstungen können durch mindestens ein Patent und/oder Geschmacksmuster geschützt sein. Eingetragene Marke(n)...

VERTRETEN DURCH

**D - KUHN Maschinen-Vertrieb GmbH** - Industriestr. 14 - 39291 SCHOPSDORF  
Tel.: 039225 / 9600 - Fax: 039225 / 96020 - www.kuhn.de

**A - KUHN CENTER AUSTRIA**  
Hafnerstraße 1 - 4702 Wallern  
Tel.: 07249 - 42 240 - 0 - Fax: 07249 - 42 240 - 40  
www.kuhncenter.at - E-Mail: office@kuhncenter.at

**CH - KUHN CENTER SCHWEIZ Bucher-Landtechnik AG**  
Murzlenstrasse 80 - 8166 Niederweningen  
Tel.: 044 857 28 00 - Fax: 044 857 28 08  
www.kuhncenterschweiz.ch - E-Mail: kuhncenterschweiz@bucherguyer.ch

